

ІНСТИТУТ ІСТОРІЇ УКРАЇНИ НАН УКРАЇНИ  
ІНСТИТУТ УКРАЇНСЬКОЇ АРХЕОГРАФІЇ ТА ДЖЕРЕЛОЗНАВСТВА  
ІМЕНІ М. С. ГРУШЕВСЬКОГО НАН УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЧЕРНІГІВСЬКИЙ КОЛЕГІУМ»  
ІМЕНІ Т. Г. ШЕВЧЕНКА  
НАЦІОНАЛЬНА СПІЛКА КРАСЗНАВЦІВ УКРАЇНИ

# СІВЕРЯНСЬКИЙ ЛІТОПИС

## НАУКОВИЙ ЖУРНАЛ

2024 № 5 (179)

### Головний редактор

С. М. Шуміло

### Шеф-редактор

С. О. Павленко

### Заступники головного редактора

В. О. Дятлов,  
О. Б. Коваленко

### Відповідальний секретар, науковий редактор

В. В. Шуміло

### Випускові редактори

К. Г. Борисенко,  
С. Р. Молочко, С. А. Токарев

### Редакційна рада

Г. В. Боряк, О. Я. Гаранін, І. Б. Гирич, А. Католик, С. Л. Ласевський,  
Р. В. Маньковська, Ю. А. Мицик, О. П. Моця, Г. В. Папакін, Н. Б. Реброва,  
О. П. Реєнт, Т. Розен, О. Г. Самойленко, В. А. Смолій,  
О. С. Шеремет, С. В. Шуміло

### Редакційна колегія

А. М. Боровик, С. Ф. Веремєєв, О. М. Веремейчик, Г. В. Вертієнко, О. І. Галенко,  
В. О. Дятлов, Я. В. Капранов, О. Б. Коваленко, І. В. Кондратьєв, П. Кролл, Т. Льоннгрєн,  
Є. М. Луняк, С. М. Ляшко, О. О. Маврін, Є. Остапчук, А. М. Острияк, В. М. Пекарчук,  
С. М. Плохій, В. М. Половець, О. А. Прігарін, О. Я. Рахно, Г. Хаусман, В. Г. Ченцова,  
О. Є. Черненко, Д. Чишмеджєєв, Н. В. Шліхта, К. М. Ячменіхін

З 02.07.2020 р. журнал включено до **категорії Б**  
Переліку наукових фахових видань України,  
публікації яких зараховуються до результатів дисертаційних робіт  
зі спеціальностей **032 “Історія та археологія”** і **035 “Філологія”**

Статті журналу індексуються в **Google Scholar** та **OpenAIRE**

Журнал видається за фінансової підтримки з обласного бюджету Чернігівської області  
в рамках обласної Програми підтримки розвитку інформаційної  
та видавничої сфер Чернігівщини на 2023–2024 роки

Національна рада України з питань телебачення і радіомовлення.  
Ідентифікатор медіа R30-02988 у Реєстрі суб'єктів у сфері медіа

ISSN-print: 2518-7422

ISSN-online: 2518-7430

Адреса редакції: проспект Миру, 13, кабінет 106, м. Чернігів, 14021, Україна

Телефони для довідок: +38-(050)-282-2075; +38-(063)-255-8821

E-mail: siverian.chronicle@gmail.com

Старий сайт журналу: siver-litopis.cn.ua

Новий сайт журналу: sl-journal.com.ua

© Редакція «Сіверянського літопису», 2024

INSTITUTE OF HISTORY OF UKRAINE OF THE NAS OF UKRAINE  
M. S. HRUSHEVSKYI INSTITUTE OF UKRAINIAN ARCHEOGRAPHY AND  
SOURCE STUDIES OF THE NAS OF UKRAINE  
T. H. SHEVCHENKO NATIONAL UNIVERSITY «CHERNIHIV COLEHIUM»  
NATIONAL ASSOCIATION OF LOCAL RESEARCHERS OF UKRAINE

# SIVERIAN CHRONICLE

## SCIENTIFIC JOURNAL

2024 № 5 (179)

### Editor-in-Chief

S. Shumilo

### Managing Editor

S. Pavlenko

### Deputies of the Editor-in-Chief

V. Diatlov,  
O. Kovalenko

### Executive Secretary, Scientific Editor

V. Shumilo

### Technical Editors

K. Borysenko,  
S. Molochko, S. Tokariev

### Editorial Council

H. Boriak, O. Haranin, I. Hyrych, A. Katolyk, S. Laievskyyi, R. Mankovska, O. Motsia,  
Yu. Mytsyk, H. Papakin, N. Rebrova, O. Reient, T. Rosén, O. Samoilenko, V. Smolii,  
O. Sheremet, S. Shumylo

### Editorial Board

A. Borovyk, S. Veremeev, O. Veremeichyk, H. Vertiienko, O. Halenko, V. Diatlov,  
Ya. Kapranov, O. Kovalenko, I. Kondratiev, P. Kroll, T. Lönnngren, E. Lunyak, S. Liashko,  
O. Mavrin, J. Ostapczuk, A. Ostriancko, V. Pekarchuk, S. Plokyh, V. Polovets, O. Prigarin,  
O. Rakhno, G. Hausmann, V. Chentsova, O. Chernenko, D. Cheshmedzhiev, N. Shlikhta,  
K. Yachmenikhin

Since 02.07.2020 this Journal is included in the **category B**  
of the List of scientific professional publications of Ukraine,  
whose publications are included in the results of dissertations  
in specialties **032 “History and Archaeology”** and **035 “Philology”**

Journal articles are indexed in **Google Scholar** and **OpenAIRE**

The journal is published with the regional budget support of Chernihiv region  
within the Program  
of information and publishing industry development in Chernihiv region for 2023–2024

National Council of Television and Radio Broadcasting of Ukraine.  
Media identifier R30-02988 in the Register of media subjects

ISSN-print: 2518-7422

ISSN-online: 2518-7430

Address of the Editorship: 13/106 Peace Avenue, Chernihiv, 14021, Ukraine

Phone for reference: +38-(050)-282-2075; +38-(063)-255-8821

E-mail: siverian.chronicle@gmail.com

Old journal site: siver-litopis.cn.ua

New journal site: sl-journal.com.ua

© Editorship of the «Siverian chronicle», 2024

# ЗМІСТ

## У глиб віків

<b>Гулевич В.</b> Що таке «татарщина» із заповіту Волинського князя Володимира Васильковича (1287 р.)? .....	5
<b>Кондратьєв І.</b> Війни з Московською державою на теренах Чернігово-Сіверщини за литовсько-польської доби (XVI – перша половина XVII ст.) .....	10
<b>Павленко С.</b> Гарнізон Батурина 2 листопада 1708 р. ....	24
<b>Петренко І., Сірий О., Босчко В.</b> «Збирання» гетьманом Кирилом Розумовським рангових маєтностей Гадяцького замку в Грунській сотні Гадяцького полку .....	38

## Історія міст і сіл

<b>Фурсова Ю.</b> Діяльність Експедиції Батуринського та Глухівського будівництва (розкриття питання виробництва й постачання кахлів до міст Батурина та Глухова на основі аналізу архівних документів ЦДІАК) .....	51
<b>Пилипенко О.</b> Зовнішня торгівля Наддніпрянської України промисловою продукцією та світовий ринок наприкінці XIX – на початку XX ст. ....	55
<b>Шакула В.</b> Внесок Сергія Бояренка в розвиток хлібопекарства Переяславщини в другій половині XX ст. ....	65
<b>Косаченко В.</b> Чернігівський обласний молодіжний театр .....	70

## Церковна старовина

<b>Федчук О.</b> Неоунія на Волині: на прикладі села Цегів Горохівського повіту .....	81
---	----

## Мовою документів

<b>Мицик Ю., Павленко С.</b> Листи Івана Мазепи до Петра I та Федора Головіна (1701 р.) .....	88
<b>Савенок В., Соломаха С.</b> Установча конференція Чернігівської крайової організації Народного Руху України за перебудову 9 липня 1989 р. (конспект) .....	92

## Розвідки

<b>Нікітіна А.</b> Книжковий спадок родин Розумовських та Рєпніних: архівний аналіз .....	100
<b>Лук'янець К.</b> Голодомор на Гадяччині: особливості перебігу .....	104
<b>Еткіна І.</b> Голодомор та репресії у районі діяльності Варвинського політвідділу МТС .....	114
<b>Бойда А.</b> Постаць Василя Порайка у свідченнях Миколи Межуєва (за матеріалами слідчої справи) .....	121

## Філологічні студії

<b>Май-Борода М.</b> Поетичний Псалтир румунського дипломата Теодора Корбе в колекції Чернігівського історичного музею .....	135
--	-----

## Дослідницькі нотатки

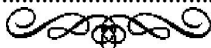
<b>Солохненко В.</b> Культурно-просвітня діяльність протестантів на українських теренах другої чверті XVI – середини XVII ст. у працях вітчизняних дослідників .....	145
<b>Файда О.</b> Перші з'їзди візантиністів та українська наука (до сторіччя Першого Міжнародного Конгресу візантиністичних студій) .....	156
<b>Задунайський Д.</b> Від практики до теорії: принципи українського воєнного мистецтва 1917–1918 рр. у працях генерала Всеволода Петріва .....	168
<b>Мазепа О.</b> Дослідження допоміжних історичних дисциплін у журналі «Український історик» .....	175

## Ювілеї

Полудень віку Сергія Зозулі .....	181
-----------------------------------	-----

## Пам'ятаємо

Пам'яті Григорія Павловича Станкевича (1954–2021) – українського педагога, талановитого краєзнавця .....	183
--	-----



# CONTENT

## Into the depths of centuries

<b>Gulevych V.</b> What is «tatarshchyna» from the will of Volyn prince Volodymyr Vasylykovich (1287)? .....	5
<b>Kondratiev I.</b> Wars with the Moscow state on the Chernihiv-Siversshchyna land in the Lithuanian-Polish period (the 16th – the first half of the 17th c.) .....	10
<b>Pavlenko S.</b> The Garrison of Baturyn on 2 November, 1708 .....	24
<b>Petrenko I., Siry O., Boiechko V.</b> «Collecting» by hetman Kyrylo Rozumovsky of the ranking properties of the Gadyach castle in the Hrun hundred of the Gadyach regiment .....	38

## The history of cities and villages

<b>Fursova J.</b> The activities of Baturyn and Hlukhiv construction expedition (disclosure of the production and supply of tiles to cities of Baturyn and Hlukhiv based on the analysis of archival documents of Central state archive of Ukraine) .....	51
<b>Pylypenko O.</b> Foreign trade of Nadniprianska Ukraine in industrial products and the world market at the end of the 19th – the beginning of the 20th c. ....	55
<b>Shakula V.</b> Contribution of Serhii Boyarenko to the development of Pereyaslav region bakery in the second half of the 20th c. ....	65
<b>Kosachenko V.</b> Chernihiv regional Youth theater .....	70

## Church antiquities

<b>Fedchuk O.</b> Neo-Union in Volyn: the example of the village of Tsehiv, Horokhiv powiat ...	81
---	----

## The language of documents

<b>Mytsyk Yu., Pavlenko S.</b> Letters of Ivan Mazepa to Peter I and Fyodor Golovin (1701) .....	88
<b>Savenok V., Solomakha S.</b> Constituent conference of the Chernihiv regional organisation of the Nation's Movement of Ukraine for Perestroika 9 July 1989 (summary) .....	92

## Explorations

<b>Nikitina A.</b> The book heritage of Rozumovsky and Repnin families: an archival analysis ....	100
<b>Lukianets K.</b> Holodomor in Hadiachchyna: features of the course .....	104
<b>Etkina I.</b> Holodomor and repression in the area of activity of Varvyn political department of MTS .....	114
<b>Boida A.</b> The figure of Vasyl Porayko in Mykola Mezhuev's testimony (based on the materials of the investigation case) .....	121

## Philological studies

<b>Mai-Boroda M.</b> Poetic Psalter of Romanian diplomat Teodor Korbe in the collection of Chernihiv historical museum .....	135
--	-----

## Research notes

<b>Solokhnenko V.</b> Cultural and educational activities of Protestants in the Ukrainian territories in the second quarter of the 16th – the middle of the 17th c. in works of domestic researchers .....	145
<b>Fayda O.</b> First congresses of byzantinists and Ukrainian science (to the centenary of the First International Congress of byzantine studies) .....	156
<b>Zadunaiskyi D.</b> From practice to theory: the principles of Ukrainian military art of 1917–1918 in the works of general Vsevolod Petriv .....	168
<b>Mazepa O.</b> Research of supplementary historical disciplines in the journal «Ukrainian historian» .....	175

## Anniversaries

Noon of age of Serhiy Zozulya .....	181
-------------------------------------	-----

## We remember

In memory of Hryhorii Pavlovych Stankevych (1954–2021) – Ukrainian pedagogue, talented local historian .....	183
--	-----

